



زیتون ایشیغیندا

ودود دوستی

زیتون ایشیغیندا

سروده: و. ایلقار



نشر اوحدی

۱۳۸۲

ایچینده گی کر

۱	آینالار یئرکله ی
۲	قارا چوخا
۴	سندن آپریلان گوندن
۶	گونش صفتلی سئوگیلیم
۱۰	باغدان اریک کسیندی
۱۲	بائی ذنب قُتلت
۱۴	قادا
۱۶	سندن اوزاقداکن
۱۸	پوسقو
۲۰	اوزاق آرزینلیق
۲۲	علی علیه السلام
۲۴	آنا دیلی
۲۶	شاختا
۲۸	قارشیمدا
۳۰	یول
۳۲	تؤههت
۳۳	سربست
۳۴	دادلیم
۳۶	بالتا
۳۹	زمنی
۴۰	سودچو
۴۲	کیم نه بیلیر
۴۴	اوره کده داغ
۴۶	شوبه
۴۸	آیری قالدیق
۴۹	مقصد
۵۰	گونش
۵۲	آیری راستا
۵۴	داغداغان
۵۷	حیات ایزی
۵۸	یاغیش
۶۰	اوچماق

دوستی، ودود

زیتون ایشیقیندا / سروده ایلقار. - تهران: اوحدی، ۱۳۸۲.

۱۱۴ ص.

ISBN 964 - 8234 - 01 - 9

فهرست نویسی براساس اطلاعات فیبا.

۱. شعر ترکی -- ایران -- قرن ۱۴. الف. عنوان.

۸۹۴/۳۶۱۱

PL۳۱۴/د ۸۵ز ۹

۱۳۸۲

۸۲ - ۱۰۸۴۴ م

کتابخانه ملی ایران



نشر اوحدی

نام کتاب: زیتون ایشیقیندا

نوشتہ: ودود دوستی «و ایلقار»

چاپ اول: ۱۳۸۲

حروفچینی و صفحه‌آرایی: حمید آصفی ینگجه (مراغه)

چاپ، لیتوگرافی، صحافی: چاپ دیگر

تیراژ: ۱۴۰۰ نسخه

نشر اوحدی: تهران خیابان کارگر شمالی روبروی پارک لاله کوچه میر پلاک ۸

تلفن ۶۴۲۶۴۱۱ - تلفن همراه ۰۹۱۱۲۰۹۹۴۰۹

شابک ۹ - ۰۱ - ۸۲۳۴ - ۹۶۴ ISBN: 964 - 8234 - 01 - 9

آينالار يئريكله ينده

گل گزهک

گل گزهک

و ايشلنمه يين پاخيرلى يوللارى

تاييب آلاق اوره ييميزله

و ال به ال

آياق يالين بئنيميميزى

آتيب ييشيرهک

آينالار يئريكله ينده

سيرفاميز بوش قالماسين

قيزيل شعيير عطريندن

۶۲	آد
۶۴	قافيه
۶۶	آللاه رحمت الله سين
۶۸	شمع
۷۰	گلبن باجى
۷۲	تانيماق اولمايير
۷۴	ايلقار-اوره ک
۷۶	جوما آخشامى
۷۸	گئتدين
۸۰	زامان ديه يينده
۸۲	گوزگو
۸۴	شكيل
۸۶	شوگى
۸۸	تاييت كانداريندا
۹۰	ماوى مسافه
۹۲	ساخلا کؤنلومو
۹۴	مارال
۹۵	کؤلگه مين کؤلگه سينده
۹۶	قارغيش
۹۸	بيلمه بيرم
۱۰۰	فاتيه
۱۰۲	باش داشى

حورمتلى اوستاديم، آللاه آدامى، على حميدى دوست
حضر تليينه اتحاف، او كى بؤيوك اونون حاققيندا
كيچيك كلمه دير.

و. ايلقار

قارا چوڭا

من دونيايا گولورم

و گوزگودن داشلانان

قارا پالتارلى بىر اولو

منه آغلايىر

و قارالا يىر دويغومو:

شىطانا داش آتماق اوچون

ايىلىرىك

آمما بىر قارا بىش قىران

جايدىرير بىزى!

گوله - گوله آغلايىرام

و شئعير يازىرام

آغلايا - آغلايا

۷۶/۲/۵

سەندەن ئايرىلغان گۈزەل...

سەندەن ئايرىلغان گۈزەل پەس بېتىپ سەنگىمە
بىر ئىچىم گۈزەل گۈزەل، ماھىنى بىلە رەنگىمە
بىر دىن دوزاق مەلە، باش - باشا قۇيۇپ سەنىز
چىخ ئىم! ئاماندىر چىخ، جان يارات پەنگىمە
غەم دامار - دامار ئۇلچۇر، ھەي غەزەب جۇشۇر مەندە
گۈللە - گۈللە كىشىنى چىرىپىنىر تۇفەنگىمە

بۇ قىسىر بولۇدلاردان چىن ياغىر، ياغىش ئومما
دور عاشىق! سازى كۆكلە، قۇچ كوراوغلو جەنگىمە

۷/۷۱۱

گونش صفتلى سئوگىلىم

گل آی گونش صفتلى سئوگىلىم!

سن گلنده

سورو- سورو كهكشان

«مئنا، دئيه سورونه جكدير

كنجه جه يين كوچه لر

اولدوزلارين لزگى سینه بورونه جكدير

بيلمه دىگيم بللى بير خوشبخت جمعه

قالارقىلىق ميدالى تاخاركن

قىشين قره قتييدىندن

جان قورتاران فاغير قوشلار

آغ گؤيرچين دوواسينا آمين دئيه

دیز چؤكوروب اعتكافا

«بغ، بغو، باشلاياجاقلار

□ گل آی گونش صفتلى سئوگىلىم!

سندن اؤترو

عدالته اومسوق كؤنوللر

ظولمه قارشى ياساق ديللر

آرزىلار تamarزى

قابار ناخيشلى اللر

بىرتيكه ياون سعادت آجلارى

اوره كلرى نيسگيل ايلى

گؤروش - گولوش محتاجلارى

گؤزلرينى يولونا سره ركن

هر سحر اثركن

قارغيشلار آماج اولان ظولمت آردينجا

قارا بارداق سیندیریرلار

آنجاق بونونلا

اؤزون یاخشی بیلیرسن

ظولمت لرین همیشه لیک سورگونلو یو

یالنیز سنین گلمه یینه باغلی دیر

□
گل آی گونش صفتلی شوگیلیم!

سوراغینی توتاراق

قاییلارا یول دؤیمه دن یورولدوم

سانکی بیلمه ییردیم

هایانداسا

من بوردایام، سسلر ایشیق

ایندی داها

عشقه گؤره،

سنی گؤروم دئییه

بیر داغارجیق شوگی ایله

داغا چیخمیشام

الیمده سه بیر گوزگو

هانسی داشا چیرپمالیام دؤزومو؟

غم باغیریمی آرتیق او یور

بویور

هانسی سمته توتمالیام اوزومو؟

۷۴/۲/۷- تهران

پاڻ ان اريگ گسيگسي

سلام !

سلام آلما !

ياخشي بيليرسن

سن اولماسايدين

ايندى يوخ ايدى

قابيلين قارداشى

باخما اوندايا

يثرده آناسى

گونه يثريكله دى

اولدوزا

آيا يثريكله دى

يازيق كيشى

هاردان تاپسين !

ايلان ديلي ده چيخارتدى

وثرمه ديلر

تورپاق يئدى

و ايچدى

تورپاق آيرانيلى

قابيل دوغولدى

سلام آلما !

سلام !

سن اولماسايدين

ايندى سلام يوخ ايدى

بای دُڭب قُتَلَت

آی اوزونو آدام سایان بئینی ساسیق !
آنالاری آغلتماقلا

گولمه یه آز بهانه گز

گووه ندیگین گولله لرله

قونچه لرین قونداغینی قیدیقلاماق

هونر دئیل

و بايقوشلار قایداسی دیر

بتؤشه یه باریت اییی باغیشلاماق

«بای دُڭب قُتَلَت، حورمتینه

آج آلۇلار داراشاجاق

حرمله لرات - قانینا

و طولمتین سونگوسویله سوزهن قانلار

قاریشاجاق حقیقتین آل رنگینه

وسن یازیق ییلمه لی سن

موزئیلره قویولسادا

گلن - گئندن

توپوره جک

توفنگینه !

۷۵/۱۰/۱۴ - میبد

کوچه میزده
 آلین... دئییه
 قاراجی بیر قادین
 چالیر، یوخ
 اویناییر، یوخ
 چۆره ک یاپیر
 ساج قوالدا

کوره یینده بیر اوشاق
 آج - یالاواج اویویوب
 و بیر قادا
 قینجیلدا بیر اوره یینده

۷۶/۵/۱۵

سۇن اوزاڭا گن ..

سۇن اوزاڭا گن يىنە كۈنلۈمدە ناز قالير
قىش قوينو مسكنيم سەدە باغرىمدا ياز قالير
آيرىلدىق آمما قلىمىز آيرىلمايىب ھلە
بىر جوت آلۇولو سىنەدە بىر گىزلى راز قالير
كۈنلۈمدە اۈزگە صىحتىنە باشلايان زامان
تۈز گۈزلىرىن گلير دىلە: قورتار ناماز قالير
ياندىم يانىق كرم كىمى آنچاق شادام يىنە

بىر ماھنى اود توتارسادا اصليندە ساز قالير

خضر ايچدىگى بولاڭدا چىمىب سانكى آيرىلىق
آنچاق سۈيىنمە چوخ كى غمىن عۈمرو آز قالير

بىز آيرى يىق ھلە ، ھلەدە آيرى يىق بىلە
ايلقار غمىندە من قاليرام ، سۈگىناز قالير

۷۷/۳/۱۵

پوستی

الینی باشیما چکیرسن

و من

اونودا بیلیمیرم

نازلاماق آدی ایله

کۆزه رهن تیمده

ایسینن لری

باشیم ده ییشیلمه ییب

و اونلارین الینه بنزه ییر

سینن الین

اوره یینی گۆستر

اونودوم دونن لری

پوسقودان پوسقویا

سینن لری!

۷۶/۱۱/۲۹

اوزاق آرغىنىلىق

دونياميز

قارانلىغا دوغرو قامچىلاير

و قباقدادير داليا قالان

شىمشەيى ماياق سانارق

يانىرىق آياغى آلتىندا

و تاخىلىمىز

بورانا بورونور

اوزەرىنى تورپاق اۋرتموش بىر قايا ايمىش

اكديگىمىز بو يئر

و قورخو

- ياخامىزا تاخىلان بو سانجاق -

دئشىر دۋشوموزو

آل آروادى تىك قاتلاشىرىق

آغىر- آغىر يوكلره

قوپارىب بو سانجاغى

آتا يىلمىرىك آنجاق

بىر پىالا قارا آغى

ايچە- ايچە

تامسىنىرىق ياشاماغى

و تۋوشوبوروك

اوزاق آرغىنلىقدا

۷۷/۲/۱۸

دونيایه حقّی گوستره ن ایزدیر آدین علی
بیر داملادیر سا دنیا ، دنیزدیر آدین علی

هر کیمسه شیعه دیر نجه فخر ائتمه سین سنه
دو شمنلرین یانیندا عزیزدیر آدین علی
سن کعبه اوغلوسان، یثری دیر سجده ائیله سین
شبنم ، اؤنونده، بسکی تمیزدیر آدین علی

هر وخت آدین گلنده عدالت ده دینله نیر

عدل ایله ان ازلدن ائکیزدیر آدین علی

دو نیا گونه دوشرگه سی دیر، توهمت او یلاغی
آنچاق کی بیر سنن لکه سیزدیر آدین علی

تا حق ناخیشلی آل گونشین باتماسین قانی
ظولماته قارشی مشعلیمیزدیر آدین علی

رحم ائت کی آز قالیر عطش اؤلدورسون «ایلقاری»
بیر داملادیر سا دنیا ، دنیزدیر آدین علی

۷۳/۹/۱۵

آنا دىكى

بئىشت

آنالارنىن آياغىنى

اۋپەجەيى گونە گووھىرسە

دئىن

نىيە عئىب سايلىر

منىم آنا دىلىندىن اۋپمەيىم ؟

دوداقلارا سوكونت يايلىر

بىللى دىر جاواب

بىللى دىر آرتىق

گوزگويە توپورەن

اۋز اوزونو يومالىدىر

۷۵/۶/۱۵

اۋز گۈزومون قاباغىندا

سېندىراردىم بو گۈزگونو

سېندىراردىم آمما

قارانلىغا داش آتماق

شاخشانى اوياتماق دىر

۷۶/۱/۱۴

سئوينىردىم

هر سحر پنجره آرخاسىندا

سنى گۈرورم

ايندىسە اۋزومو

اۋزومو يالنىز

منمى تئز آيىلمىشام

سحر مى گئجىكىب يوخسا ؟

قورخورام نه قەدرده باخسام

سەنە چئوريلمەيم

وايتم

قارشىمدا

دئمه ظولمتده عؤمور سورمه ييم آزغىنلىقدىر

قورتولوش دامغالى نور بايراغى وار قارشىمدا

آيرىلىق دوزلاغىنا دوزدور آداخلاندى كۈنۈل

شن يادينلا ياشىل آلقىش باغى وار قارشىمدا

باخما ائندىم آشاغى چوخ دا اومودسوز دئىلم

چون گونش پىللەلى گۈى قورشاغى وار قارشىمدا

۷۶/۹/۱

سنىز آندىم داها غم دوستاغى وار قارشىمدا

ماهنىلار شنلىگى بىتمىش ، آغى وار قارشىمدا

نجات اوچومدادى رحم ائتسه نجاتلى گۈزون

بوخسا دهشتلى گوناھ قايناغى وار قارشىمدا

خستە چىنىمده كى يوكده اوزوم يالنىز اوزوم

هانسى سمتە دۈنۈرم قاف داغى وار قارشىمدا

- «النى كسەجەيم ،
- گىزلە دىر دالىندا
- «دىلىنى كسەجەيم ،
- يومور اغزىنى
- «اياغىنى كسەجەيم ،
- گىزلە دىر باشماقدا
- «باشىنى ...»
- قاچىر

قاچماقدا گىزلە دىر اۋزونو

كىچىچىك باشماغا تىكىلن گۈزو

رفدە يومولور آستاجا

قىزىنىن يولونا باخىر

سرخوشلانير

و سۈنور اورەيىنىن كۈزو

دار آغاجىنى گۈرجەيىن

يىنە داشلانير

ساحىلە چىرىپىلان دالغا تىك !

۷۸/۳/۱۳

تۆھمەت

يوخ گولوم !

چكىن

چكىن گۈزۈنە قارا ياخماقدان

گونە گۈردويون بولبولم يئە

آنچاق

دنىمدە سورمە گۈيەرىب

يوخسا منىمدە

قارغا سسىندىن آجىغىم گلير

۷۷/۱۸

سرىست

هر كىم باخىشىندان اسرىيرخسته قالير
حئيرت پوزور احوالىنى جان اوسته قالير
كۈنلوم ، گۈزۈنو غزل - غزل هرگون ايچير
آنچاق يئە بو مثنوى سربسته قالير

۷۵/۷/۳

دادلیم

بو ائوین پنجره سی ، پرده سی سنسیر داریخیر
سیل بو گۆز یاشلاریمی ، بوردا اۆزون قال ، دادلیم !

قیناما ، قلبینه گول ، قلبیمه پروانه دئسه
اوددان ، اود تک یئتیشندن نه بیلیرکال، دادلیم !

۷۹/۵/۳۰

عشق بیر تعبیره سیغماز یوخو، من لال ، دادلیم !
عاشق اولسان دوشونرسن نه دی بو حال ، دادلیم !

من بو کرواندا ، بو داغ - داشدا یورولدوم ، بسدیر
سنه چاتمیرسا بو یول ، ساخلا منی سال ، دادلیم !

آجی اۆلمکدی بو سنسیر یاشاماقلار ، دوزلوم !
و حیات سنله بیلیرسن نه دی ؟ بال ... بال دادلیم !

«... و بالتانی الینیزده ساخلايين

- توکنمە ييب ايشينيز هله -

يالاج مظلوملارا

قان اوددوران کۆپک

کۆپوک قوسا بلکه

ايت قورساغی ياغ گۆتورمز

گۆزه لله مه سؤيله مه يين...!

سينديرين اؤکوزون بوينوزونو

هورکوسون دونيا

آييلسين دونيا

و آغناسين خورافه خاوراسی

دنيز ياريلاجاق اوگون

وبير قورو کئچيد

آياغينيزدان اؤيه جک

و اوڭد

ايپک کيمي آينينيزی قوروياجاق...،

بالتام هانی؟ دئیيه

بوکورم قرانی

عطيرلنه جک بالتانين ساپی

گزيرم مطبخی ...

گزيرم تاوانی

- بالتام هانی...!

بالتام هانی؟

«بالتانی ساتميشيق» سؤزوايله

ياخىلىر كۈنلۈم

كۈزەرىر دىلىم

و كىچىك قارداشىم گئىدىگى

ياماقلى پىنجه يىم

سىخىر منى !

اونودورام اوخودوغوم نه ايدى؟!

۷۶۳/۱۸

زىنون

گونش

دنيزلىرى سويآ آپارىر

من ده كاش

سويآ گتسم

بولود اولام

بىلمىرم دئم

بىلمىرم سولودو

آنام ائوده

بىر بولودو

زىمى اكىب

كوچە ميزىن دلى سوۋ سودچوسونە
 سانكى سو كلمەسى
 تۆھمەت داشى دىر
 تام يامان - يوووز دور
 «سو، دىنلە دىكدە
 اود چۆكۈر جانينا
 شوبهە بىتگىسى
 دىرچەلىر ذھىنىندە
 ايچىن اضطراب

دالاير زلى تك

آنچاق ھمىشە

احتياط دىر ايشى

□

اوزون آغ اولسون

آى قاتىغىندا قىل اولمايان كىشى !!

۷۴/۴/۱۱

گیم نه پیلیر

چالی اوسته اویناییرسان

قوللارینا

چوخ شوکور،

سپیلیر

و بیز

اوشویه - اوشویه

بو قارغالی هاوادا

ماهنی دؤشوروروک

سسینه سونولان شئیر ایسه

آچیق مکتوبا دؤنور

عطیر سایاغی

چالی اوسته اویناییرسان

و اوره ییمیز

آیاغنین آلتینا دؤشه نیر

چالی اوسته اویناییرسان

و اوره ییمیز...

کیم نه ییلیر؟

۷۷/۱۱/۷

اوره كده داغ

اوره كده داغ ، باشيمين اوسته چن دولانديريرام

و بيلميرم كيمه خاطير ، نه دن دولانديريرام

گنديب حرمده گؤيرچينلرين قانين گؤره لي

سحرلي سئوچه لر آردينجا دن دولانديريرام

هله بئش - آلتی غزل يول قالير سئوينچ ائوينه

اودوركي بير شله بيت الحزن دولانديريرام

سينه مده سئوگيليمين عشقى وار غريب دئييلم

و قوی دئييم كي اؤزومله وطن دولانديريرام

بو قيش حياتدا كدرلرده كؤوره لير ، ايلقار!

اوركده داغ ، باشيمين اوسته چن دولانديريرام

۷۵/۹/۲۲ - اصفهان

شىنە

هر گىچە

آتام اۋزونو آسماسىن دئە

اۋويمىزىن اوجاغى كول مطبخىنە

دۈنە - دۈنە باش چكىرم

و هر سحر

يازىق آنام

سىل - سوپور بهانە سى ايله

بور - بوجاقدان

گىزلە دىلمىش كندىرلىرى چىخارير

گۈزلىرىندە حالقا وورور قان ياشلارى

و باخىشى

شوبهەلرلە لپەلەنير !

طوفانمى قوپاجاق گۈرەسن ؟

يىپەلى تىندىرىمىز

يىپەسىزقالير

و ايچىندە شئە اسنەيىر !

۷۴/۱۰/۵

آیری قالدیق...

آیری قالدیق بیر عؤمور
 آما قلیمده عؤمورلوک یاشادین
 یولا دوشدوم ،
 یولا دوشدون آی تک
 من دایاندیقدا دایاندین سنده
 بیلیرم آما نهدن ،
 بیر قدم گلهدین آنجاق یاخینا
 کی داشام منده دنیزلر سایاغی

۷۷/۱/۱

مقصد

تضادلی ساییلان ایکی دویغونون
 ایکسی ده بعضاً پاکدیر عزیزدیر
 سولاری بیر آرخا گئتمهین چایلار
 کوکریهیرلر: بیزه مقصد دنیزدیر

۷۴/۸/۸

گونش

السلام عليكم يا ابا محمد الله المصين

نه چؤكوب ديزه، قان ياشلا چولغاير شافاغى

سنين ازلدن اگر عاشقين دئيىلدى گونش؟

مگر اولارمى «غروب ائتدى» سؤيله مك... يوخ - يوخ

اؤنوندە همّتين آلچاليب ائيلدى گونش

على اصغرین اولدوزلار آل قانیلا یانیر

الینده یا اوغولوب گؤیلره سپیلدی گونش؟

گؤزونده بؤيله کى «ایلقار» سایاق قیزارتى دونوب

سنين شهادتين سیرین اولما بیلدى گونش؟

۷۳/۹/۲۸ - تهران

سنين شهادتين سیرین اولما بیلدى گونش؟

گلیب آياقلارينين آلتینا سريلدى گونش

هر عاشقين سينه سین شاخه - شاخه نور آلمیش

سنين الینه مگر ماوی دن دریلدى گونش؟

ياسیندا چاغلایارق داملا - داملا جوشدو دنیز

و ذره - ذره باتارکن غمه، کسیلدى گونش

دن

ايرى راستا

ساپاندىنى توولايىب سانكى بىر دئو

داش دئيه

قاسىرغا توللادى بىزه

سىندى مئشه

گۈيلرىن او گوزگوسو

و داغلارا داغىلدى

يام - ياشىل اووخامى

ايندىسه بىزى

قوۋورور

بورنو يىللى اودلار

سوۋورور

قارنى زىغلى يىللر

يئميشان آغاجلارينا تاي

ايرى دوشوروك

دیده رگین هامى

سن او داغدا

من بو داغدا

او او داغدا

و يالنيز

ايرى راستادا گۈروشوروك

اۈزوموزه چاتىرىق

اۈزگه يه ساتىلان چاغدا

۷۸/۱/۱۸

داغداغان

بىرىسى بۇيوجىك

چىيىنىدىن ياواش

اكىلىر داغداغان

اۋلن گۈنەدى

داغداغاسىز اۋتور

عۇمرو دونيادا

□

بىرىنىن چىيىنىنە

آناسى اكىمىش

داغداغان آغاچى

قۇروپور اونو

يامان گۇزدن گلن

قادا - بالادان

اوشاق بوى آتديقجا

بوى آتير آغاچ

ايكىسى ياناشى بوي چاتيرلار

ايگيد اولدوغونا

گۈرۈنرۈكن او

يىلمىرم ندىسە چىيىنىدە بىردن

قۇروپور داغداغان

سولور داغداغان

گىتىدىكچە چئوريلير دار آغاچينا

حيات سا ايگيدە اولور قاداغان

سونرادان

ابدى بىر حيات تاپير

□

من دە داغداغانلا بوي چاتمىشام

منيم دە چىيىنىمدە

دارا چئوريليب
داغداغان آغاجى .
ايندىسه منى
بورويوب داغداغا
قورخورام آنجاق :

منيم صاباحيم چون
عصا يونالار

داغداغان كؤتوكلو دار آغاجيمدان !

۷۴/۴/۲۰

حيات ايزى

بوگوندن قاچيريق
صاباحا چاتماق اوچون
و صاباح
بیر باشقا بوگون
بولوموزدان ائله بیر يیزی
اؤلوم گلمه يينجه

گؤرونمه يیز حيات ايزى

۷۵/۷/۴

یاغدیددی سئوگیدن باشیما بیر دیز یاغیش
بیر گول کی گۆزلریندن اؤپر ایز به ایز یاغیش
کؤکسومده درد اودون گۆروب باش آلیب گئده
ایلشسه منله بیر نئچه گون دیز به دیز یاغیش
آللاه بیلیرکی من ده دیز طایفاسیندا نام
فخرائیله بیر گۆزومله اولوبدور ائکیز، یاغیش
دوستلار! یوبانمایین، سیزه داغلاردا باش آیه

گۆز بایراغیندا سئوگی دئییب چکسه نیز یاغیش

نرگیز بیکلی بیر گولون عشقی ایله چاغلایین
کیم گۆزلرینده دایه گونشدیر، کنیز یاغیش

چوخ ساده دیر جاواب سوروشولساز: «یاغیش نه دیر؟
سیز کیمسینیز؟» دئیین کی یاغیش بیز و بیز یاغیش

اوچماق

قارتالیق

آدیمیز قارتال

آما

قارتالیر دیزیمیز

قارتالیر قانادیمیز

دئمیرم اوچموروق

اوچوروق بیز

آما

دووارکیمی

دام کیمی

او

چو

روق

آدام کیمی

اوچوروق

۷۹/۶/۲۷

دېزى گۆى مىنلىگە بىزە دېيىن
ياغىشى

خىردالانىمىش بىر دىز گۆروردو

ھەر داملا بىر قىران

ھەر شىئى ، پۇل ، ايلە اۆلچىن يازىق

خىردالانماز دونوق بىئىنىدە

اۆزومو اۆلچوم دىئە

اويغون بىر قافىە گزىردى

اىستر - اىستەمز

پولا ، قول ، اولدوغونو
دانانمادى

٧٤/١٢/١٥

آللاه رحمت الله سپين

قافلان دا آیی

اويناتماق ایسته ییر

دره نین دییینده

تولکو قوناقلیغی وار

دهوه نین ده دالینجا

آدام گونده ریب

ساغ اولسون

صاباح قار یاغاجاق

آللاه رحمت الله سپین

او آدام دا اولدو

حئیوان نه بیلسین

باشینا قافلان دوشه جک

یئنه شوکرو وار

قالسایدی دا

قالمازدی

بووه نین ده دالینجا...

دانیشما یاق دئییرم

دئیین گۆره ک

تولکو قوردو قافلانی

قوردو یئدی

اؤزو هانی؟

۸۰/۱۱/۳

شمع

چىيىنىدە اسەرك ايشىق بايراغى
دان سۆكولەنەدك
كفن اىنىدە
گىجە ايلە دۇيوشدون
ايگىدجەسىنە
قان ترين ايچىندە
يىرە گوپسەدين
گىجە نين آرخاسين

دوغرولدىو آرزىن :

شرفلى ياشادين

شرفلى اۋلدون

ايندىسە خوروزلار

آياغا قالخىب

سنى آلقىشلاير

ساغ اول ... چوخ ساغ اول !

آى عۇمرونو گونشە باغىشلايان شمع !

۷۴/۳/۱۹

گلین باجی

اڻي مٿاهينده مين يارامازليق، گلين باجی!
پهشتو پاييزليق، ايسته يي يازليق، گلين باجی!
نادر الله،

اڻي غملي لال باخيشلاری رازليق، گلين باجی!
آلنيدا مين جيغير يارامازليق، گلين باجی!
بولبول تک اؤتمه يين، گول آغيزلار ائوينده، آه
آتلازديسا بيچيلدي جولازليق، گلين باجی!
آينينده مين گرايلي مصيبت گؤز اوخشاير
اڻي پرده - پرده عفتي سازليق، گلين باجی!

بیر چۆپ بو قيش حياتدا پاييزليق دا درمه دين
اڻي تارلا - تارلا اكدیگی يازليق، گلين باجی!

يورغون سينه نده بير ساوالان داغ سيزيلداير
باغريندا نيسگيلين سه آرازليق، گلين باجی!

باخديم کي توي گونونده ده کؤنلون آچيلمادی
گؤز ياشلارين اينده جاهازليق، گلين باجی!

تانیماق اولماییر

هئچ کیمی، هئچ نهیی تانیماق اولماییر

دوننین

کیشیلیک وصفینه حصر ائدهن

بوگونون کئچیریر مئختلر کیمی

آختالیق نامینه

صاباحین توی توتور

□

هئچ کیمی، هئچ نهیی تانیماق اولماییر

دوننین آختاسی

بوگون آد سومسونور

اورهیی هله ده

سومورگه اولاراق شؤهرته

کئچه جک یوللاری

سولاییر بوسبوتون

سوپورور بیر داها

کیشیلیک آختاریر صاباحا

□

هئچ کیمی، هئچ نهیی تانیماق اولماییر

عؤمورلوک یاس اوزو گؤرمه یین

لیققالار ایچینده لهله یین

لووغا گؤز قارغالار

ندنسه همیشه قارایا بورونور!

بئله دیر دونیامیز

بئله دیر ازلدن

قاباندان اینهیی تانیماق اولماییر

هئچ کیمی، هئچ نهیی تانیماق اولماییر

۷۴/۵/۱۷

ايلقار - اورەگ

ايلقاريم اورەيىنە بنزەين كىمى

اورەيىمە بنزەيىر ايلقارين

يىرىسى كۆورەكدىر، كۆورەك

يىرىسى داشدىر

بلكە داشدان دابرى

دئمىرم: اورە يىن اورەيىمە بنزەسەين

ايلقارين ايلقارما

آنچاق نولاردى كى

اورە يىن ، ايلقارينا بنزەيەيدى

ايلقارين

اورەيىنە

۷۲/۸۳ - تهرآن

جو ما آخسامى

دوداقلاريندا سا
بلکه بير دوعا
بير فاتحه
و من اينانيرام :
آرزىلار مزارى دير كوكسوم
و جو ما آخسامى دير هرگون

رجب آينين ايلک جو ما آخسامى سى ۱۴۱۶ هـ. ق

نيسگيل لر ...
نيسگيل لر ...
غم دوواقلى نيسگيل لر
يئتيشيرلر آرديجيل
بيرى آيدين
بيرى گيزلى
اود سوواقلى سينه اوسته
جيزگى چکيب ايلهشيرلر
خيسين - خيسين آغلایارق
گوزلرينده اغيت قيميلداشير

گتدين...

گتدين، آييم، گونشيم گتدى؛ گتدين، گنجهم، گونوزوم قالدى
گتدين، آپارمادين ائى وای، آه! گتدين دالينجا گوزوم قالدى

آغلار، خومار، یوخوسوز، دالغین، قالديم غریبه گونه سنسيز
دۇزدوم بوغمده ائله دۇزدوم، يانديم، نه من نه دۇزوم قالدى

يانديم، یوخ اولمادیم آنجاق، یوخ؛ گلسن قیزیشمالیيام ايندى
يانماق دا سئوگیده وارليقدیر، يانديم يثريمده کوزوم قالدى

□
چوخدان دیر- آمما دونن سانکی - گۇردوم توتولدو ديليم بيردن

گل سئوگیلیم! غزله سیغمیر، گل سؤیله ییم نه سؤزوم قالدی

۸۱/۴/۲۴

زامان دېيەپ پېئە

زامان دېيەپ پېئە

عۇمروموزو دۇيوردوك

دئيردېك : بو چوڭانلا

آريداق منليگيميزى

لووگا گوز دونقوزلارا قارشى

شرف ملە يېنە اۋرېك اولسون

آمما بېلسە يديك

رذالت ياتاغىنى قۇروماغا

قۇرامالىق سىچىلە جك

بېلسە يديك

قودوزلار خنجىرىنى سىلمك اوچون

سس - سىمىرسىز بېچىلە جك

بېلسە يديك

يودوقچا سويلا گئديب

آرتىق كېچىلە جك

دوغولمادان

بوغاردىق اۋزوموزو

گۆبك باغى ايله !

۷۵/۵/۸

گوزگو

من سنى گوزوم اوسته ساخلایارسامدا

دىئ سنه

نئجه «گل» سؤيلهيم ،

نئجه؟

هرمنه باخاندا

به ييمين قارا كۆهولونده

اؤزونو گؤرورسن :

اشيكدە كى بير پرى نين

سارايلا آغيز بوزەن باخيشينا

ايچەريدن ساي سالميش

دىئ سنه

نئجه «گل» سؤيلهيم ؟

نئجه ؟

۷۴/۶/۱۹ - تهران

شگىل

دووارداكى اۋزومدن
آجىغىم گلير
هېچ دئمير: كىمى ياددير
كىمى تانىش
بوتون باخىشلارى
قارشىلاير قىمىشا - قىمىشا
گۈزلىرىندە مەھبەتلە ياناشى

زىتون ايشىغىندا

۸۴

نېفرت اكيلمەيىب ائله بيل
و چارمىخا چكىلمەيىب سانكى !

۷۴/۹/۱۴

زىتون ايشىغىندا

۸۵

سئوگى

آماندى قلىپىز اللردە گزمەسىن دوستلار!
كىمىنسە وارلىغى، يعنى بو بىر چرەك سئوگى

يىخىلمارىق بىلىم ، بللى دىركى سئل قايداز
اولارسا ھانسى بىر ائىواندا باش دىرەك سئوگى

□

گلندە در، پايىزا قالماسىن ، پايىزلاماسىن
يولوندا اكدىگىمىز سئوگى ، بىر اورەك سئوگى

۷۴/۹/۲۸

يولوندا بىسلەمىشىك سئوگى ، بىر اورەك سئوگى
و بللى دىركى يازىق عاشقە گرەك سئوگى

بويور ھاچان گلەجكسەن؟ قاباقچادان يىغىشاق
كوچە - كوچە سوپورەركەن دۇنوب سرەك سئوگى
صفالى كن نه قدر يوخسولوقسا يوخ غمىمىز
كى سىر فامىزدا ھلە باردى : دوز ، چۆرەك ، سئوگى...

□

تابیت گاند ارپندا

سوزانباغی سئوگیدن دانی شیر

و بیز هله ده

قورخو پالتاری دادیریق

و آجلیق بئز دیریر اینیمیزی

آجار بئز کیمی

تابیت کانداریندامی دایانمیشیق ؟

تو هاف بیر دانی شیق کیمی

گؤزومون اؤنوند

سایریشیر حیات

آتام چکیرتگه سویونا گئدیپ ائله بیل

آنام سا اوزومه سئودا چیله ییر:

تازی دئییلیک

خیلتایلا تانیناق !

و من

آغ لذت ایچمه یه تله سیرم

دوغو - باتی تانیمایان زیتون ایشیغیندا

تابیتدان

نننی گؤیه ریر

۷۷/۹/۲۲

ماوی مسافه

هئچ بیلیرسنمی

بوتون قاتارلارین آکین یازسی

آیاقلاریندادیر؟

و تکرلرینده

پردہ - پردہ

تکرار واغزالی سی ناخیشلانیب ؟

و عصیان

آنلاشیلماز بیر کلمه دیر

بشینلرینده ؟

و قبرستان

هئچ بیلیرسنمی

بیزیم ائنهجه ییمیز سون واغزال دئیل ؟

بورادا یالنیز

قاتارلار ده ییشیلیر

بیز دورنالارا قوشولوروق

سفر ، سفر دیر

و قورتولوش گرایلی سی دوداقلاردا

ماوی مسافه دن اؤتوب

بیر گؤرونمز نقطهیه اوز قویوروق

یولوموز بیر

و هامی

بیر نفر دیر

ساخلا كۈنلۈم

كۆرۈك قانادلار يىندا اوچوش مئىلى قالمايىب
ايلشديگىن اوتاقتا قوروت ساخلا كۈنلۈم

شنىكده آلى - بوللو گونش اولمايىبسادا
غملرده بىر شىدىرغى بولوت ساخلا كۈنلۈم

سن توتماسان اليندن اولوم جايناغى توتار
يوخ، يوخ اماندى! بوشلاما، توت ساخلا كۈنلۈم

۷۴/۹/۱۷

آغزىندا بىر ترانه سو كوت ساخلا كۈنلۈم
دونيانى تام اورەكلە اونوت، ساخلا كۈنلۈم

سنىز دوغالاريم دا كدەردن دولور، داشير
اوچوندا بىر ھدىە قونوت ساخلا كۈنلۈم
اومسوق قالىب ايمكلەيىر آردىنجا آغلايىر
آل نازلا كۈكسون اوستە، اوووت ساخلا كۈنلۈم

سینه سیندن فیشقیران

قان دئییلدی

بیر پارچا نیفرت ایدی

اووچو یا دوغرو توپوردو

اووچو اوتانمادان

یازیق توفنگ

قیپ - قیرمیزی قیزاردی

آرتیق داریلیب

آشاغیا تیکدی باشینی !

۷۴/۱۲/۱۱

کؤلگه مین کؤلگه سینده

ظولمت ایشیقلی بیرگونش

بویلا نیب آرخامجا

و من کؤلگه مین آردینجا

ایشیغا دوغرو یوکسه لیرم

۷۴/۶/۵ - تهران

«یاشاسین آزادلیق»
 دمیر وارقدا یازدیغی بو شوکاری
 بیر یاشیل چینارا میخلادی
 دئمک بوخوولادی چیناری
 باغری یارا
 جانی یاری
 گون به گون آریقلادی یازیق آغاج
 آیاق باغلی
 هارا گئتسین؟

آنچاق باجاریردی

سس - سمیرسیز

یانا - یانا

آلینداکی یازییا قارغیش ائتسین :

- «یاشاسین آزادلیق !

یاشاسین آزادلیق !

یاشاسین ...»

۷۵/۶/۱۷

پىلمە پىرىم

مىندە غەملەر نەدىن دى ؟ بىلمە پىرىم
من داغام ، غەمسە چىندى بىلمە پىرىم

يوسىفېم ايتىمە يىبىدىر آمما اورەك
نىيە بىت الحزنىدى ، بىلمە پىرىم

گۈز آچىب كۈنلۈمۈ اسىر گۈردۈم
كىمىسە آتمىش كەندى ، بىلمە پىرىم

بىر نەفر ھىي اىچىمىدە نەره چكىر
من اويام يا او مىندى ، بىلمە پىرىم

اۋزۈمۈ سورگون ائتتىم اۋز اىچىمە
ھانسى تورپاق وپتىدى ، بىلمە پىرىم

وارلىغىمدان سوروشسانىزدا مىنىم
جاواپىم «يۈخ» دو ، «ھن» دى ، بىلمە پىرىم

فاتىحە

تلە سىر منى اۋلدورمەيە

اۋلدورورده يوبانماقلا

پىس دئىيل

ياخشى كى اوگون

يارىمچىق قالدى بو شئعير

و دونن

جنازەمى قايسىنا دك سورودوم:

چىخ يارىم چىخ!

و صاباح او

شعريمى ايمضالاير

و بوتۇلويونە سئوينە - سئوينە

فاتىحە اوخويور

۷۸/۴/۲۵

باش داشی

من عذابدان توکهنن غم داشیام
من عذابین اوغولو قارداشییام

تورپاغام ، قوملا قاریشمیش تورپاق
تورپاغام ، اودلا یاریشمیش تورپاق

ایندی قبر ایچره شادام ؟ یوخ ... تورپاق
یوخا چیخدیق ، یوخ آدام یوخ ، تورپاق

قالمیشام بوردا سوسوز ، آج ، یوخوسوز
یوخویام ، سیزده منیم تک یوخوسوز

یوخویوق بیر گۆزه لین بئینینده

سۆزه سیغماز غزلین بئینینده

دوینا دوزدور دئیهنه بیز نه دئییک
ایری دیر دوینا ، اونا دوز نه دئییک

کاش سنی باغلی گۆره دیدیم، دوینا !
اورهیی داغلی گۆره دیدیم ، دوینا !

دوینانین یایسیز اوخو قان قادالی
عاغلی آرتیق دیر اوره کدن سه دالی

سئوگی هر یترده سه توی ، یاس بوردا
سئوگی چادرایلا وئریلمیش قوردا

سارانی سئل آپاریر ایندی ده هئی ...
سئوگی طوفان قوپاریر ایندی ده هئی ...

آمان آلاھ! داھا ابلیس گونودور
سئوگینین پیس گونودور، پیس گونودور

غملى تامسینیرام، غمدير بو
سئوگی یوخ، سئیلە جهنمدیر بو

من دئدیم: خوشدو، غمی یاندير اچاق
نە ییلە دیدیم ددەمی یاندير اچاق

سئوگینین مین داغی وار باغیریندا
سوسوز اولسان آغی وار باغیریندا

سئوگی آی سئوگی! بسیمدیر، بسدیر
بو نفس سون نفسیمدیر، بسدیر

منی مندن ائله دین، اللر وار!
ئیلە دین، سن ائله دین، اللر وار!

آه کی جان وئرمەدەدیر دای اوره ییم
اوره ییم وای، اوره ییم وای، اوره ییم!

خوشدو بیرگون دە اوزون سئوگیه دوش
اوزونو یالنیز اوزون سئو، یییه دوش

بیر باخیش ییل نە ائدەر کؤنلوندە
مین عاغیل عشقی گودەر کؤنلوندە

سئوگی، قیش باغیرینا سیغماز یازدیر
سئوکیدن هر نە دانیشساق آزدیر

اوزونو قات چوخا، آزدان قورتار
قال درینلردە دایازدان قورتار

یا اوزوندن یا دا آنجاق اوزونە
ائت سفر، باخما بو دونیا سؤزونە

دئمه يوخسولدو ، فاغیردیر سئوگی

مین عاغیلدان دا آغیردیر سئوگی

دونیا میز دوز یاشاماق اؤیره نسین

نه کؤنولسوز یاشاماق اؤیره نسین

□

بورا قبرستان اجل درنه یی دیر

هئچ یثره ، پیس دئمه گل گؤر نه یی دیر

یاخشیدیر سؤیله عدالت کند

هره نین اؤز بره سی ، اؤز بندی

هامی بیردیر ، هره نین بیر دامی وار

داها من - سن سؤزو یوخدور ، هامی وار

هره اؤز دردینه عالیم بوردا

داوا یوخدور ، هامی سالیم بوردا

هره بیر گؤز دام آلیر ، یات - یاتاسان

یات اوشاق ! یات آناسان ، یات آناسان

آناسان ، آنایاسان آرزیلاری

داها آرز دانلایاسان آرزیلاری

آتاسان دونیانی ، آتماق یثری دیر

آیری بیر دنیا یاراتماق یثری دیر

بیر قورو آد یازیلیر باش داشینا

بو آدی آختارانین داش باشینا

بورا قبرستان اجل درنه یی دیر

هئچ یثره ، پیس دئمه گل گؤر نه یی دیر

کیمسه یوخدور ، اؤزومم بیرده اؤزوم

کی قالیب سئوگیناز آردینجا گؤزوم

قیش ۱۳۷۹